

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 33

**Artikel:** Die brennenden Küsse  
**Autor:** Kalenter, Ossip  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-751903>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die brennenden Küsse

VON OSSIP KALENTER

Im Sommer, der in das kleine ligurische Seefahrer nest Abeti das bunte Gewimmel der Badegäste bringt, machte Ercole, der knäblich schlanke, bei flüchtiger Betrachtung nicht unübliche und im allgemeinen liebenswürdigste der Ortstrottel, einmal mit mehr Eifer als Geschicklichkeit bei drei schönen Fräulein aus Parma den herrschaftlichen Diener. Das heißt: schön waren die Geschwister Prezzemoli eigentlich nur in den fanatisch irren, engstehenden Augen Ercoles; dem durchschnittlichen Geschmack mußten sie eher robust erscheinen, — denn Parma ist eine kräftige Stadt, in der viel und gut gegessen wird, berühmter 10tgoldener Risotto, herrliche Pfauen und fette Kapaune.

Die Schwestern Prezzemoli gingen, während Ercole ihren Hausstand versah, kernigen Schritts baden, schwatzen, lachen, tanzen, vom Morgen bis in den späten Nachmittag, in resedagrünen und pelargonienroten Pyjamas, die das reiche Maß ihrer Rundungen prall zur Schau stellten, am Abend in großen Gesellschaftstoiletten, schwarzflitternden und goldlamébesetzten, mit üppig entblösten, badeanzugezeichneten Schultern, raschelnde Fächer zwischen den dicken Fingern. «Ihr dürft ihnen das nicht übel nehmen, sie leben sonst zwischen lauter Blumenkohl», pflegte Livio, der statuenstarke Schlächter, mit ironisch gekniffenen Lippen zu sagen, womit er einerseits eine leichte Anspielung auf ihren Namen, Petersilie, machte und andererseits für das Deplacierteren solchen Aufzugs Ausdruck gab, — denn Blumenkohl, Spinat, Artischocken und Zucchini waren für den liebevollen Kenner und Lieferanten saftiger Lendenstücke, milchweißen Kalbfleisches und marzipanzarter Lammkoteletten der Inbegriff des Trivialen, sein verächtlichstes Schimpfwort, mit dem er gelegentlich Ciccobeppe, den Dummen vom Berge, oder Ambroso, den hinkenden Herzensdieb, bezeichnete, «Kartoffeln» und das Höchstmaß von Anerkennung, das er etwa Carnera, Greta Garbo, Roosevelt oder anderen Größen des Tages zollte: «Beafsteak».

So wenig die Geschwister Prezzemoli schön waren, war Ercole, ihr in Lumpen gekleideter Diener, herrschaftlich.

Mit einer weißen Schürze zwischen den schlotterigen Beinen und einem blauierten Küchentuch um den Hals lief er, der es liebte, vor seinem jeweiligen Auftreten Maske zu machen, als «Schiffskoch» kostümiert, hastig, in glücklichem Uebereifer eine große strohgeflochtene Tasche schwingend, durch die Gassen, rief, seiner kindlichen Gewohnheit gemäß, die ihn laut, in hemmungsloser Offenheit, alles kund geben ließ, was er gerade plante oder tat: «Jetzt gehe ich einkaufen!» und brachte wohl manchmal wirklich das Richtige zum Mittagmahl in das weit vor der kleinen Stadt liegende, allzu grell rotgetünchte Landhaus, das die Schwestern Prezzemoli (infolge verwandtschaftlicher Beziehungen zu den Besitzern: billig) gemietet hatten.

Der Sommer verging. Mit milden Eßkastanien, süßen Trauben, den ersten ein wenig geröteten Oliven im Silbergeäst kam der frühlingzarte Herbst über Abeti: da rüsteten die Schwestern Prezzemoli zur Abreise. Ercole stand verwaist vor ihren Koffern. Arm und einsam und verspottet, ohne das bescheidene Taschengeld, das die Schwestern ihm zahlten, und ohne die Abfälle der Parmaer Küche: so sollte sein Leben weitergehen. Er klagte den Schwestern. Die Schwestern lachten. «Keine Angst, Ercole! Wir werden dir schicken», versprachen sie ihm, «jeden Monat zwanzig... ah, woher?... fünf!... fünf-zehn!... zehn... na gut — also: zehn Lire!» Das war nicht viel, aber genug, um etwas Brot, Zwiebeln und geröstete Kastanien zu bekommen. Es reichte nicht zum Leben, aber es steuerte bei — zu dem, was ab und zu, wenn auch spärlich, aus Amerika kam, wo Ercole ein unbekanntes, im Dunkel der Legende lebendes Elternpaar hatte, und zu dem, was die Großeltern gelegentlich gaben, die, selber arm und verlassen, dem armen, verlassenen Ercole Obdach gewährten. Und wirklich: jeden Ersten, pünktlich, trafen zehn Lire ein; und jedesmal, wenn Faustina, die blinde Briefträgerin, ihn benachrichtigt hatte, eilte Ercole — als «Bonvivant» gekleidet: in violettem Pullover, stark isabellenfarbenem Halstuch,

eine Kamelie oder einige duftende, elfenbeinfine Limonenblüten im zerrissenen Knopfloch —, froh durch die Gassen rufend: «Jetzt gehe ich Geld holen!» zum Postamt, um in Gegenwart zweier schriftkundiger Zeugen sein Kreuz auf die Postanweisung zu setzen.

Ueber der Baia von Abeti im Golf von La Spezia, den schimmernden Vorgebirgen, den stillen Oelbaumhainen und dem weiten Meer stand der kristallblaue Himmel des Januar: da blieb die Anweisung aus. Ercole bestürmte Faustina und die Posthalterleute, irrte, ein Bild des Jammers, ruhelos umher und klagte und schimpfte. Die Frauen schüttelten mitleidig die Köpfe, die Kinder liefen ihm jolend nach, und die nichtstuerischen, allzeit gutaufgelegten Jünglinge, die in und vor dem Café «Dantes» saßen, gröhlten, seinen chronischen Stimmbruch nachahmend, höhnische Reden hinter ihm her.

Mit den Jünglingen des Café «Dante» ließ sich Ercole nach längerem Hin- und Hershimpfen in eine ernsthaft Unterhaltung ein.

«Was soll ich tun?» fragte er nervös und bekümmert. «Du mußt mahnen. Am besten, du schreibst eine Postkarte», meinte Demetrio, der wohlgeölteste der geölten und bärtigen Jünglinge.

«Ich kann doch nicht schreiben!» entgegnete Ercole kläglich, verzweifelt.

«Er kann doch nicht schreiben!» äffte der grölende Chor. (Es war wie in der antiken Tragödie, nur etwas trauriger.)

«Ich schreibe für dich», sagte Demetrio leichthin und warf den über so viel Edelmut verwunderten Dandies von Abeti einen vielsagenden Blick aus seinen schönen Mandeläugen zu.

Ercole wurde um eine Postkarte geschickt, die Demetrio spedierte. Demetrio zückte einen wunderbar goldornamentenbedeckten Füllfederhalter, und alles beugte sich in atemloser Spannung über ihn, der zu schreiben begann. Niemand sprach ein Wort. Man stieß sich nur bedeutsam lächelnd mit den Ellbogen, zwinkerte sich verständnisvoll zu und klopfte dem ungeduldig werdenden Ercole gönnerhaft auf die Schulter.

«Was schreibt ihr denn?» fragte Ercole fahrig.

«Sehr geehrtes gnädiges Fräulein», deklamierte Demetrio, «hiemit beehre ich mich, ergebenst darauf hinzuweisen, daß die mir freundlichst zugeordnete monatliche Rente von Lire 10.— diesmal einzutreffen verabsäumt hat. Ich wäre Ihnen überaus zu Danke verpflichtet, wenn Sie die im Drange wichtigerer Erledigungen offenbar in Vergessenheit geratene Ueberweisung gütigst in absehbarer Zeit vornähmen. Mit dem Ausdruck aufrichtiger Verehrung Ihr ganz ergebener Ercole.»

Und er reichte Ercole hoheitsvoll sein Schreibwerk. «Ah», machte Ercole zerstreut und startete die Postkarte an, darauf das lila Geringel und Geklingel ihm so

## Was ist Ricqlès?

Alcool de menthe de RICQLÈS ist ein natürliches, die Verdauung unterstützendes Hausmittel, das in keiner Familie fehlen sollte.



### Ein kleines Nickerchen

erfrischt wunderbar. Aber dazu muß der Lärm ausgeschaltet werden durch OHROPAX-Geräuschschützer. Plastisch formbare Kugeln zum Abschließen des Gehörganges. Schachtel mit 6 Paar nur Fr. 2.50. Erhältlich in Apotheken und Drogerien.



Verlangen Sie ausdrücklich sanforisiert!

Berufskleider mit der Garantie-Etikette «SANFORIZED» gehen beim Waschen nicht ein!

Überall erhältlich. Heberlein & Co. A. G. Wattwil

## Der erste Eindruck

entscheidet oft zu Ihrem Vor- oder Nachteile.

Das Aussehen Ihrer Zähne spielt dabei eine wichtige Rolle. Ungepflegte Zähne beeinträchtigen die Erscheinung.

Mit Trybol bleibt Ihr Gebiß gesund und schön. Die Zahnpasta entfernt den schädlichen Zahnbelag und verhindert Zahnsteinbildung. Das Mundwasser stärkt das Zahnfleisch und ist ein wirksames Mittel zum Gurgeln bei Halsweh und Katarrh.

Schöne Zähne - Gesunder Mund

durch **Trybol** ↑

Zahnpasta Fr. 1.20 Mundwasser Fr. 3.—

PRO  
PRA



**Bäumli-Habana-Stumpfen**  
aus feinstem überseeischem Tabak  
10 Stück Fr. 1.—

Eduard Eichenberger Söhne, Beinwil a. See



## Bildung

ein wertbeständiges Kapital für Sohn und Tochter

**Französisch** Englisch od. Italienisch garant. in 2 Mon. in d. Ecole Tamé, Neuchâtel 31 oder Baden 31. Auch Kurse mit beliebiger Dauer zu jeder Zeit u. für jedermann. Vorbereitung für Staatsstellen in 3 Monaten, Sprach- und Handelsdipl. in 6 Monaten.

wenig sagte, wie uns die Rinnen und Rillen einer Gramophonplatte, wenn wir sie, anstatt sie uns vorspielen zu lassen, lediglich anschauen, und, Zweifel in der kindlichen Stimme, fragte er: «Wird das auch wirken?»

«Glänzend! Großartig! Ausgezeichnet wird das wirken!» versicherten die Jünglinge.

«Einen Tag geht die Post hin, einen zurück: morgen Abend», erklärte Demetrio nicht ohne eine gewisse Großartigkeit, «wirst du den Erfolg sehen.»

Und in der Tat: am nächsten Abend sah Ercole den Erfolg, — allerdings einen anderen, als er erwartet hatte. Statt des erhofften Geldes traf Gilda Prezzemoli, die älteste der Schwestern, ein, fragte unwirsch bei einigen der herumstehenden Tagediebe nach Ercole und begegnete dem höchlich Erfreuten in der engen Gasse zwischen Marktplatz und Kai, die Abetis Hauptverkehrsader bildet und in der sich, unter anderem, die Drogerie des schoneigsten Sor Policarpo, das Café des flinken Basilio und Livios erstklassige Fleischerei befindet. Ohne Gruß, ohne ein freundliches Wort zog Fräulein Prezzemoli die Postkarte, die Ercole unschwer als die von Demetrio erkannte, aus ihrem Täschchen und fragte eisig:

«Hast du das geschrieben?»

«Ja», erklärte Ercole stolz.

«So...», sagte Fräulein Prezzemoli mit dem Tremolo der Erregung, «dann wirst du auch die Antwort darauf bekommen!»

Und mit gepflegter, aber fester Hand hieb sie dem armen Ercole eine schallende Ohrfeige herunter.

«Üüüü...!» johlte der Chor der nichtstuerischen, allezeit gut aufgelegten Jünglinge, die sich in malerischen Stellungen um Ercole und Fräulein Prezzemoli gruppiert hatten.

«Beefsteak!» bemerkte Livio, der, gelassen mit dem Schlächterdolch spielend, vor seinem Laden stand.

Ercole heulte, und Fräulein Prezzemoli schien vor Zorn wie einer der kleinen eisernen Maronenbratöfen zu glühen, die winters an allen Ecken und Plätzen von Abeti rauchten.

«Ach», jammerte Ercole, geschüttelt von Not und Verzweiflung, «es ist ja nicht wahr! Ich kann ja gar nicht schreiben! Ich habe schreiben lassen... Ein Bekannter hat für mich geschrieben... Sie können ihn fragen... Er muß hier sein...»

Und seine hilfeschendenden Blicke irrten über die Jünglinge hin, die bei seinen Worten seltsam zurückgewichen waren, und forschten nach dem schönen Demetrio, der, sonst ihr Anführer, merkwürdig in den Hintegrund geraten war und eben im Begriffe schien, sich durch eine der Seitengassen, scheinbar uninteressiert, zu entfernen.

Da verstand Fräulein Prezzemoli. Und, das Segel ihres Zorns herumreisend und den unschuldigen Ercole in ihren mütterlichen Schutz nehmend, fuhr sie auf die schweigenden Dandies von Abeti los und hielt ihnen eine Rede, die mit dem Auftakt «Ihr gewissenlosen Burschen und Ehrabschneider!» begann, in einer Drohung mit Polizei und Staatsanwalt gipfelte und erst endete, als auch der letzte der geölten und bärtchengezierten Jünglinge mit einem Lächeln, das frech sein sollte, aber nur verlegen war, den Schauplatz verlassen hatte.

Um Fräulein Prezzemolis Entrüstung zu begreifen, muß man das Nachfolgende wissen.

Parma ist nicht nur eine kräftige, sondern auch eine strenge Stadt. Man wohnt dort dicht beieinander, und alle sehen, auch wenn sie es nicht sehen wollen, beständig, was alle tun. Auf drei alleinstehende Jungfräulein aber, deren Eltern früh verstorben sind und deren bescheidenes Vermögen ihnen ein, wenn auch in Grenzen, unabhängiges, mit allerlei zaghaftem Luxus verbrämtes Leben erlaubt, blickten in einer lateinisch strengen Stadt besonders viele wachsame Augen, und da zeitigt es natürlich nicht unbeträchtliche Folgen, wenn eines Tages der Briefträger beim Dienstmädchen eine offene Postkarte abgibt, auf der nicht der respektvolle Text steht, den Demetrio dem ahnungslosen Ercole vorgetäuscht hatte, sondern:

«Geliebte Freundinnen, noch denke ich der schwülen Nächte, die ich in Euren Armen verbrachte, noch schmerzen meine Lippen von Euren brennenden Küssen...» und ähnliche Geschmacksachen, die am Ansehen von jungen Mädchen, wohl nicht nur in Parma, außerordentlich abträglich sind.

War es verwunderlich, wenn die Rede, mit der Fräulein Prezzemoli sich Genugtuung zu verschaffen suchte, so heftig ausfiel? — Nachdem sie den an Türen und Fenstern erschienen Anwohnern der Hauptgeschäftsgasse und allen nachträglich Hinzugekommenen mehrmals den Sachverhalt dargelegt hatte, beruhigte sich Fräulein Prezzemoli. Sie lud Ercole, zur Entschädigung für erlittenes Unrecht, in Meister Carlinos winzige lukullische Trattoria ein, wo er öl- und tomatensaftglänzende Spaghetti und gebackene Fische schlemmen sowie toskanischen Rotwein schlückern durfte; und am Ende seines reichen Tages, dessen ränkevolle Zusammenhänge er übrigens nur halb erfaßt und der ihm außer einer Ohrfeige und einem guten Essen auch seine zehn Lire eingetragen hatte, konnte Ercole, in großen-schlacksigen Schritten vom letzten Autobus zurückkehrend, an den er Gilda Prezzemoli begleitete, befriedigt und aller Unbill ledig den schlummernden Gassen verkünden:

«Jetzt geh ich schlafen!»

## Haben Sie Talent zum Kriminalisten?

Prüfen Sie selbst!

### Fall 13: Die Handschrift des Täters

In einer Großstadt hatte sich ein gewiegter Einbrecher darauf spezialisiert, in die Praxisräume von Aerzten einzudringen und dort wertvolle Instrumente zu stehlen. Seit Wochen und Monaten waren die Aerzte der Stadt in Unruhe. Trotz aller Vorsichtsmaßnahmen der Aerzte und der Polizei gelang es dem Dieb immer wieder, entweder bei Tag oder bei Nacht die Instrumente «einzusammeln». Er vermied immer sorgfältig, irgendeine Spur oder einen Anhaltspunkt an den Orten seiner Tätigkeit

zu hinterlassen. Auch alle Nachforschungen nach dem Verbleib oder nach etwaigen Veräußerungen der Instrumente blieben völlig ergebnislos.

Einmal aber, als der Dieb wieder am hellen Tag in den Praxisräumen eines Arztes «arbeitete», beging er die eine große Dummheit, die jeder Verbrecher einmal begeht: Er verlor am Tatort einen kleinen Zettel mit zwei Zeilen einer männlichen Schrift. Der Inhalt der Zeilen lieferte keinen Anhaltspunkt für die Persönlichkeit des Täters. Der Kriminalpolizei gelang es aber dennoch, auf Grund dieses Zettels den Täter zu finden. Wie würden Sie den Fall anpacken? Die Lösung befindet sich auf Seite 1056



Alles blitzblank durch PER

HERMEL BASEL

### FERIEN IN DER HEIMAT

**HOTEL RIGI-STAFFEL**  
(1600 m ü. M.) bietet Ihnen angenehmsten Ferienaufenthalt im Zentrum der Spaziergänge auf dem ausgedehnten Rigi-Massiv. 7 Tage volle Verpf. (alles inbegr.) von Fr. 60.- an. Tel.: Rigi 60.105.

**ELM 1000 m ü. M. (Glärnerland) HOTEL KURHAUS**  
Komfort, einger. Haus inmitten gr. Park. 100 Betten, Fl.-k. u. w. Wasser. Eigenes modernes Schwimmbad. Garage. Pension ab Fr. 6.50 bis 8.—. J. HUBER, KÜCHENCHEF

**ScherkTIPS**

*Daßende, gepflegte Hände!*  
Waschen Sie sich einmal mit Scherk Moos-Seife; nach 10 Minuten bemerken Sie, daß der feine Duft an Ihren Händen haften geblieben ist. Legen Sie die Seife zwischen Ihre Wäsche; dann duftet der ganze Schrank. Stück 175

*Mystikum Puder*  
der berühmte Scherk Puder. 1,25, 2,00, 3,00

*Und für Un?*  
Bringen Sie ihm einmal eine Flasche Tarr mit. Tarr verwandelt die tägliche Tortur des Rasierens in ein Vergnügen. Das Brennen und Spannen hört sofort auf. Bakterien werden wirksam abgetötet und die Haut wird völlig weich und glatt. Flaschen zu 1,50, 2,25, 4,00, 7,50



**SCHERK**

Lesen Sie das kleine Büchlein an der Scherk Gesichtswasser Flasche. Sie werden sehen: Nur gründlich gesäuberte Haut wirkt frisch und jung und bekommt den anziehenden Reiz gesunder Schönheit. Und Scherk Gesichtswasser säubert die Haut restlos und macht das Gesicht straff, zart und rosig • Taschenflasche 1,60, Flaschen zu 2,50, 4,25 und größere • Wer 50 cts. Porto an Arnold Weyermann jun., Zürich 6, schickt, bekommt eine Probe. Aber bitte Adresse deutlich schreiben.

**Ein Buch gibt Auskunft**

Denken Sie auch an die hygienische Scherk Gesichtswatte!



65 cts.

MAVRIDES TURKISH



**MAVRIDES TURKISH**

Das echte Orient-Aroma!

**Frauen, welche an Nervenschwäche**

Hystero-Neurasthenie, nervösen Herzbeschwerden, Begleiterscheinungen u. Folgen d. Klimakteriums, Ausflüssen, Nervenschmerzen u. Nervosität leiden, schicken das Wasser (Urin) u. Krankheitsbeschreibung an das **Medizin- und Naturheilmittel Institut Niederrhein** (Ziegelbrücke). Gegründet 1903. Institutsarzt: Dr. J. Fuchs.